

22 -08- 2025

All'attenzione  
del Sig. Presidente del Consiglio Comunale

del Sig. Sindaco

del Sig. Segretario Generale

Bolzano, 11.08.2025

Mozione n. 51/2025  
ai sensi dell'art.17 del regolamento del Consiglio Comunale

Oggetto: colorazione percorsi ciclabili

Bolzano dispone di una eccellente rete di percorsi ciclabili di circa 60km. Per migliorare la sicurezza di molti incroci, la visibilità e la riconoscibilità in genere dei percorsi rispetto al sedime stradale o ai percorsi pedonali, sarebbe opportuno differenziarne il colore. In tutta Europa questo è normale e l'ho potuto personalmente constatare in numerose città europee ed italiane visitate. Sembra che solo a Bolzano ciò non sia possibile per la riluttanza dell'ufficio mobilità e dell'ufficio strade che hanno sempre sostenuto che

1. l'asfalto rosso costa troppo e non ci sono economie di scala
2. la tinta si rovina e sbiadisce
3. altri tipi di trattamento superficiale rendono scivoloso il manto in caso di intemperie

Ovunque però hanno affrontato ed evidentemente risolto i sopracitati problemi. A puro titolo di esempio allego 4 fotografie scattate dal sottoscritto, le prime due in Olanda a Enschede e a Delft, la terza in Lussemburgo e la quarta a Chioggia. Quattro soluzioni tecniche diverse, ma tutte e quattro con manti perfettamente mantenuti e riconoscibili.

Tutto ciò premesso si impegna il Sindaco e la giunta

A utilizzare le diverse tecnologie di colorazione per modificare progressivamente il carattere cromatico dei percorsi ciclabili o perlomeno delle intersezioni nei pressi degli incroci.

I consiglieri comunali del Partito Democratico

Stefano Fattor

### **TRADUZIONE:**

An den Präsidenten des Gemeinderates

An den Bürgermeister

An den Generalsekretär

Bozen, 11.08.2025

### **Beschlussantrag Nr. 51/2025**

gemäß Art. 17 der Geschäftsordnung des Gemeinderates

Betreff: Farbliche Gestaltung der Fahrbahnen von Radwegen

Bozen verfügt über ein ausgezeichnetes Netz von Radwegen mit einer Gesamtlänge von etwa 60 km. Um die Sicherheit an vielen Kreuzungen, die Sichtbarkeit und die Erkennbarkeit der Wege im Vergleich zur Straßenoberfläche oder zu Fußwegen zu verbessern, wäre es ratsam, die Farbe der Radwege zu differenzieren. In ganz Europa ist dies normal, und ich konnte dies persönlich in zahlreichen europäischen und italienischen Städten feststellen, die ich besucht habe. Es scheint jedoch, dass nur in Bozen dies nicht möglich ist, aufgrund der zögerlichen Haltung der Abteilungen für Mobilität und Straßenbau, die stets argumentiert haben, dass:

- 
1. roter Asphalt zu teuer sei und keine Skaleneffekte vorhanden seien.
  2. dass die Farbe sich abnutze und verblasse.
  3. dass andere Oberflächen die Fahrbahnen bei schlechtem Wetter rutschig machen würden.

In allen anderen Städten jedoch wurden diese Probleme angegangen und offensichtlich gelöst. Als Beispiel füge ich vier Fotos bei, die ich selbst aufgenommen habe: die ersten beiden in den Niederlanden in Enschede und Delft, das dritte in Luxemburg und das vierte in Chioggia. Vier verschiedene technische Lösungen, aber alle vier mit perfekt gepflegten und erkennbaren Fahrbahnen.

Vor diesem Hintergrund verpflichtet der Gemeinderat  
den Bürgermeister und den Stadtrat,

die verschiedenen Farbtechnologien zu nutzen, um schrittweise die Farbgestaltung der Radwege oder zumindest der Kreuzungsbereiche an den Kreuzungen zu verändern.

Die Gemeinderäte des Partito Democratico PD

Stefano Fattor